

GUÍA VIVA

ESLOVENIA

ANAYA
TOURING

GUÍA VIVA ESLOVENIA

Autor: **Luis Argeo Fernández Álava.**

Responsable de proyecto: **Ana Catherine Gómez Collins**

Edición y maquetación: **Lola García Gómez**

Equipo técnico: **David Lozano**

Cartografía: **Anaya Touring**

Producción: **Juan José Rodríguez, Olga Hernando y Antonio Mellado**

Diseño de la colección: **marivies**

Fotografías: **DepositPhotos:** 8, 12, 15, 21, 23, 26, 30, 31 (2), 34, 36, 39, 42, 42-43, 43, 45, 47, 48, 49, 51, 53 (2), 77, 79 (2), 85, 86, 89, 93, 95, 101 (3), 111(2), 115, 117, 119, 121, 125, 128, 131, 133 (3), 134, 137, 139 (2), 127 (2). **CC:** 44, 123. **Dani Martín:** 11, 13, 32. **Shutterstock:** 31 (1). **123RF:** 82. **iStockphoto:** foto de cubierta.

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la Ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes reprodujeren, plagiaran, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, o su transformación, interpretación o ejecución artística fijada en cualquier tipo de soporte o comunicada a través de cualquier medio, sin la preceptiva autorización.

Primera edición digital: **2024**

© Grupo Anaya, S. A., 2024
Valentín Beato, 21. 28037 Madrid

www.guiasdeviajeanaya.es

Edición electrónica sobre la 8.^a edición impresa
I.S.B.N.: 978-84-9158-812-2

La información contenida en esta guía ha sido cuidadosamente comprobada antes de su publicación. No obstante, dada la naturaleza variable de los datos, recomendamos su verificación antes de salir.

Contenido

> CÓMO USAR ESTA GUÍA	4-5
> MAPA GENERAL DE ESLOVENIA	6-7
> LO BÁSICO	
Antes de salir	10
Moverse por Eslovenia	13
> ESLOVENIA de la A a la Z	
Ljubljana y alrededores	36
Bled	59
Parque Nacional Triglav	63
Valle de Šoča	66
Brežice	70
Celje	72
Idrija	77
Kamnik	81
Koper (Capodistria)	85
Kostanjevica Na Krki	92
Kranj	94
Logarska Dolina, valle glaciar	98
Maribor	99
Murska Sobota	107
Novo Mesto	109
Piran	112
Postojna y Predjama.....	115
Ptuj	118
Radovljica	121
Škofja Loka	123
Slovenj Gradec	126
> EL CONTEXTO	
Historia	130
Vida y cultura.....	136
> ÍNDICES	
Índice de lugares	141
Índice de mapas y planos	144

■ Cómo usar esta guía



MAPA GENERAL

En las primeras páginas de la guía aparece un mapa general de Eslovenia, en el que se incluyen las localidades descritas. Para facilitar los recorridos por el país, a lo largo de la guía se han incluido además diversos mapas detalle de diferentes zonas.

LO BÁSICO

Al comienzo de esta guía encontraréis toda la información necesaria para preparar vuestro

viaje a Eslovenia: consulados, transportes, documentación, trámites de entrada, moneda, acontecimientos culturales, horarios, gastronomía, etc. Se completa con un glosario gastronómico y otro de términos habituales en esloveno.

ESLOVENIA DE LA A LA Z

En este apartado se describen las principales localidades y lugares de interés de Eslovenia, empezando por la capital y continuando con el resto, ordenados alfabéticamente. La descripción de cada uno de ellos consta de varias secciones fijas: Info, Transportes, Visita, Comer, Dormir, La Noche, Compras... Además, en cada caso, se añaden otras secciones específicas en función de las características concretas de cada lugar: fiestas, historia... También se incluyen algunos recorridos para hacer en coche, con sus correspondientes apartados de información práctica.

INFO Y TRANSPORTES

Incluye direcciones y teléfonos de las oficinas de turismo, así como información sobre los diferentes medios de transporte para realizar todos los desplazamientos por el país: aeropuertos, estaciones de autobuses, taxis, alquiler de vehículos, aparcamientos...

SIGNOS CONVENCIONALES DE LOS PLANOS

PLANOS DE DÍA

Edificios de interés turístico

Parques y jardines

Restaurantes

PLANOS DE NOCHE

Edificios de interés turístico

Parques y jardines

Alojamientos

Información turística

VISITA

En este apartado aparece la descripción monumental o paisajística de cada lugar. En algunos casos se incluyen también los alrededores, con información sobre localidades, playas o espacios de interés que pueden visitarse fácilmente desde el núcleo descrito. En las páginas de la visita aparece también, en recuadros de color, información sobre compras o las fiestas más destacadas y otros datos adicionales de interés.

En el caso de las grandes ciudades, acompañando a la visita y para facilitarla, se incluyen dos planos (de día y de noche) que en colores diferenciados muestran los distintos ambientes que se hallarán en esa ciudad.

En el plano de día se resaltan las zonas comerciales, así como los restaurantes y monumentos más interesantes para visitar. En el plano de noche, donde se destacan los hoteles recomendados, se pueden ver las calles más animadas para salir de noche.

DORMIR Y COMER

Se da información detallada de los distintos hoteles y restaurantes que hemos seleccionado siguiendo un riguroso criterio de calidad/precio. En cuanto a los alojamientos, se describen desde los hostales y pensiones hasta los hoteles de precio más elevado.

Los restaurantes también se han ordenado conforme a varias categorías: establecimientos más asequibles o con menú y otros restaurantes de mayor precio.

Resultará fácil localizar los alojamientos y restaurantes en los planos de las localidades que lo incluyen.

EL CONTEXTO

Comprende algunos apuntes sobre la historia, el arte, la literatura, la música, el deporte... y otros aspectos interesantes sobre la cultura del país.

ÍNDICES

Los índices, al final de la guía, ayudarán a localizar fácilmente las localidades citadas, mapas y planos.





-  Autopista
-  Carretera principal
-  Carretera secundaria
-  Ferrocarril
-  Parque Nacional
-  Aeropuerto
-  Castillo
-  Cueva
-  Curiosidad natural
-  Iglesia, monasterio
-  Restos arqueológicos
- Puerto de montaña



**Lo
básico**

ANTES DE SALIR

CÓMO LLEGAR A ESLOVENIA

Eslovenia es miembro de la Unión Europea desde 2004, por lo que sus barreras con Europa se han difuminado. Para entrar en Eslovenia basta con el Documento Nacional de Identidad para estancias inferiores a 30 días, y el pasaporte para estancias hasta tres meses. Desde el 1 de diciembre de 2007, Eslovenia forma parte del tratado de Schengen, en lo que al régimen de visados se refiere. Está ubicada en Europa Central y limita con: Italia, Austria, Croacia y Hungría. Se puede llegar a Eslovenia desde cualquiera de los países limítrofes, pues está conectada por mar, tierra y aire.

EN AVIÓN

Eslovenia tiene muy buenas conexiones aéreas con numerosas ciudades europeas. Su principal aeropuerto internacional es el de **Jožeta Pučnika Ljubljana**. Está situado en Brnik, en la región de Gorenjska, y se encuentra a 25 km de la capital.

Hay muy pocas aerolíneas que vuelen a Eslovenia desde España sin escalas. La compañía *Iberia* es la única que ofrece vuelos directos entre Madrid y Ljubljana, solo en verano y tres días a la semana. Una alternativa para suplir esta carencia es volar hasta uno de los aeropuertos de las ciudades vecinas al país: Trieste, Venecia, Viena, Zagreb y Múnich. Desde estos lugares se puede acceder Eslovenia en autobús, tren o coche. La empresa de transporte de bajo coste *GoOpti* ofrece un servicio de comunicación desde los aeropuertos próximos hasta Eslovenia (www.slovenia.info). Otra compañía similar es *DRD* (www.drd.si).

Además, Eslovenia cuenta con dos aeropuertos más: el de Portorož y el de Edvard Rusjan de Maribor.

EN AUTOBÚS

Resulta muy cómodo el traslado desde Italia, Croacia, Austria, Alemania y Hungría, en autobús, gracias a su proximidad. Por otro lado, hay empresas de autobuses que realizan líneas de largo recorrido, desde Suecia y Dinamarca, por ejemplo.

> DIRECCIONES Y TELÉFONOS DE INTERÉS

Embajada de la República de Eslovenia en Madrid

Hermanos Bécquer, 7-2. 28006 Madrid. Telf. 0034 91 411 68 93.
SLO: 01 478 6566. www.madrid.embassy.si

Consulado de la República de Eslovenia en Barcelona

Vía Augusta 120. Telf. 00 34 93 725 07 21. Telf. 00 34 93 727 36 39, info@editorialausa.com.

También hay consulados en Sevilla y San Sebastián.

Embajada de España en Eslovenia

Trnovski pristan 24. SI-1000 Ljubljana. Telf. 00 386 1 420 23 30.
emba.espa.eslovenia@siol.net

Para más información consultar la siguiente web

www.mzz.gov.si/en/representations_abroad/europe/spain/

Italia-Eslovenia. Desde Florencia, Bolonia, Venecia, Mestre, Treviso, Conegliano, Pordenone y Trieste parten autobuses con destino a Ljubljana. Para verificar la información relativa a horarios y precios consultar la web de la compañía de transporte *Florentia Bus* (www.biglietteria.florentiabus.it) y DRD (www.drd.si). Desde Trieste se puede ir a Koper, Isola, Pirano, Sežana, Razdrto, Postojna, Logatec, Vrhnika con la compañía *FlixBus*.

Croacia-Eslovenia. Desde Zagreb parten tres autobuses al día a Ljubljana (dos horas y media de viaje). Además, Ljubljana está conectada con Rijeka y Koper (www.putovnica.net).

Austria-Eslovenia. Ambos países están conectados por la ruta que une Graz y Maribor con la capital de Eslovenia.

EN COCHE

La entrada en Eslovenia se puede realizar desde Italia a través de múltiples pasos, aunque los principales unen Venecia o Trieste con la pequeña franja costera por medio de autopistas y aduanas rápidas. También se puede acceder por autopista desde Austria, entrando por el noroeste hacia Jesenice o por el noreste hacia Maribor. Eslovenia y Hungría comparten dos pasos fronterizos por carretera. Croacia, por su parte, dispone de más de una docena de carreteras con aduana para entrar por el sur a Eslovenia.

EN BARCO

La costa eslovena del Adriático ofrece a los turistas náuticos tres puertos de yates: Portorož, Koper e Izola (los tres puertos ostentamos el galardón ecológico europeo Bandera Azul).

Existe un servicio regular marítimo entre Venecia y Piran: el catamarán *Prince of Venice* (www.venezialines.com), con capacidad para 328 pasa-

jeros. Otras embarcaciones atracan en los muelles de los pasos fronterizos de Koper e Izola (solo durante la temporada): de marzo a octubre circula viernes y domingos; en julio y agosto, los martes y sábados. El viaje dura dos horas y media, y el billete de ida y vuelta cuesta 60-65 €. Más información en www.portoroz.si.

Trieste tiene conexiones con Piran, Rovinj, Poreč o Mali Lošinj. Los días de salida varían, y también las tarifas, que van de los 9 a los 35 euros (ida). Más información en www.triestelines.it.

Información para navegantes en veleros y yates: www.marinapsi.si.

En la costa eslovena periódicamente desembarcan grandes buques turísticos que realizan cruceros por el Adriático y el Mediterráneo. Estas embarcaciones atracan en Koper. <https://luka-kp.si/>

Fuente en Ljubljana.





EN TREN

Se trata de un medio de transporte cómodo y romántico, y aunque no hay trenes directos desde España sí hay bastantes ciudades europeas con línea directa a Ljubljana como Viena, Zagreb, Budapest, Múnich, Fráncfurt, Praga, Moscú o Zúrich. Conviene consultar la web <https://potniski.sz.si>.

Para los viajeros más jóvenes, viajar en tren puede salir muy barato. Se pueden beneficiar de las tarifas económicas que pone a la venta el sistema *Euro Rail Global Pass*, el cual pone a disposición del viajero la posibilidad de viajar por 28 países, que incluye Eslovenia. El precio por este pase para usar solo en Eslovenia tiene un precio de 54 €. Con este pase además, se pueden obtener descuentos en hoteles, spas y parques acuáticos. Más información al respecto en la web <http://es.eurail.com/eurail-passes/global-pass>.

Es fácil llegar a Eslovenia con los trenes de alta velocidad de servicio directo desde los países limítrofes y de muchos otros países. Puede llegar también con los trenes nocturnos con literas, una de las modalidades más cómodas de viajar.

QUÉ LLEVAR

En invierno conviene llevar ropa de pana, abrigo, bufanda, guantes y gorro (los aficionados al esquí conocen bien la ropa deportiva adecuada para la nieve).

En verano se recomienda ropa suelta y transpirable, camisetas de algodón, bañador, gafas y crema para el sol, y no vendrá mal una chaqueta o un jersey para las noches y las visitas a las cuevas, donde la temperatura siempre es baja. Lo que no debe faltar nunca es el calzado cómodo y un chubasquero para la lluvia.

CLIMA

A pesar de ser un país muy pequeño (apenas 20.273 km², menor que la Comunidad Autónoma de Galicia), Eslovenia, debido a su diversidad geográfica, tiene tres climas bien diferenciados: el mediterráneo en la costa y alrededores, el alpino en el noroeste del país y por último, el continental en la Eslovenia central y oriental.

Así, la región alpina disfruta de veranos agradables con temperaturas que no superan los 20 °C e inviernos muy fríos, con nevadas y temperaturas bajo cero. Esta zona es la favorita de los aficionados al esquí, y resulta sencillamente espectacular por su naturaleza durante la primavera y el otoño.

En la costa –una pequeña región de olivos, viñas, sol y playas– se disfruta de un clima mediterráneo de veranos cálidos (temperaturas medias de 22 °C en julio) e inviernos templados, en ocasiones fríos por la presencia y la fuerza del viento *burja*, que a veces alcanza 45 m/sg. Suele predominar un clima continental de inviernos fríos y veranos cálidos, con un nivel de precipitaciones decreciente según nos desplazamos hacia el extremo este esloveno.

MOVERSE POR ESLOVENIA

ALOJAMIENTO

La gama de alojamientos en Eslovenia es tan amplia que raro será no encontrar un lugar apropiado a cada presupuesto y a cada gusto. Y es que a lo largo del país se suceden hoteles, campings, posadas, apartamentos, balnearios, castillos, albergues y refugios abiertos para el visitante la mayor parte del año. Tan solo durante la temporada alta, en localidades como Bled, Koper o Ljubljana pueden surgir complicaciones si no se reserva (conviene hacerlo con antelación).

Por otro lado, es cierto que no resulta barato dormir en Eslovenia. Eso sí, la calidad se corresponde generalmente con el precio. En muchas ocasiones, las oficinas de turismo de las localidades pequeñas proporcionan ayuda para encontrar y reservar alojamiento. Otra alternativa es buscar en la plataforma *Airbnb* (www.airbnb.es), y otras similares, donde pasar la noche de una manera singular y a buen precio. De

esta manera el viajero tiene trato con los locales, lo que se traduce en un acercamiento al destino que enriquecerá la estancia.

BALNEARIOS

Se trata de una opción muy solicitada en este país. Los balnearios o centros termales y de talasoterapia están integrados en complejos hoteleros en los que se combina el relax y la salud, con el agua como protagonista. Existen varios centros en Eslovenia distribuidos en la costa y al este del país. Por regla general, los precios se ajustan a los de los hoteles de similar categoría.

Más información en *Association of Slovenian Natural Spas*. Teharska cesta 40. SI-3000 Celje
<https://slovenia-spa.si>

CAMPINGS Y AUTOCARAVANAS

En Eslovenia, cerca de las ciudades o en medio de la naturaleza, se puede disfrutar del camping y/o de la autocaravana. Esta manera de pasar



Calle Gornji, en el centro histórico de la capital.

la noche le permite al viajero disfrutar del entorno: oír el murmullo de los arroyos, las olas al romper en la orilla, así como caminar por senderos que desfilan por lagos y cascadas. La zona oeste de Eslovenia (la costa y el Parque Nacional Triglav) es la que tiene más cultura en este tipo de alojamientos.

La mayoría de los campings funcionan desde abril hasta octubre. En cada parte de Eslovenia todavía hay algunos que están abiertos durante todo el año.

Con el carné de campista de la FICC, los descuentos pueden aplicarse hasta en un 10 por ciento sobre el precio. Fuera de los campings no está permitida la acampada.

La opción de la autocaravana permite recorrer el país a su antojo. Eslovenia cuenta con una red de paradas y áreas de descanso habilitadas para este tipo de vehículos.

RESIDENCIAS Y ALBERGUES JUVENILES

La gran mayoría de los albergues juveniles de Eslovenia hacen parte de la asociación *Hostelling International*. Si se es miembro de ella se puede beneficiar de descuentos a la hora de hacer una reserva. Durante el verano algunas residencias de estudiantes acogen a turistas como huéspedes.

ALOJAMIENTOS TEMÁTICOS

Este tipo de establecimiento se han ido abriendo para complacer los deseos de un tipo de huésped con una serie de necesidades especiales. De este modo en ellos pueden encontrar alojamiento los ciclistas (en vez de estrellas el nivel del establecimiento se mide de uno a cinco ciclistas), los senderistas (se mide de uno a cinco senderistas) y los que viajan por temas de salud. Por consiguiente, a los campings, autocaravanas, refugios de montaña y balnearios se han sumado las casas vacacio-

nales denominadas “*zidanice*”. Un tipo de alojamiento tradicional donde el huésped y el anfitrión tienen un contacto muy cercano. Se ubican en las regiones de Dolenjska, Bela Krajina y Bizeljsko-Sremič, rodeadas de viñedos, luego no hay excusa para degustar un vino esloveno *cviček*.

TURISMO RURAL/ AGROTURISMO

El símbolo de la manzana roja (de una a cuatro) sirve para reconocer la calidad de las instalaciones y la oferta de los agroturismos eslovenos. Este tipo de alojamientos garantizan un lugar para el descanso. Se ubican en el medio rural y entre ellos destacan las ecogranjas turísticas. En algunas de estas casas rurales se convive con la familia propietaria, ayudando en las labores del campo y la casa. Del mismo modo, el viajero tiene la posibilidad de disfrutar de una comida elaborada de manera

Gran Hotel
Rogaska Slatina,
en Ljubljana.



ecológica y de conocer por el trato directo con los locales, las tradiciones y costumbres típicas.

ALOJAMIENTOS VERDES

Eslovenia es un país con conciencia ambiental y sabe de la importancia de la naturaleza. En base a esa idea y preocupación han construido o reformado edificios sostenibles energéticamente para alojar al viajero. En este tipo de alojamientos turísticos, se manipulan de manera correcta el agua potable por un lado y la residual por otro, se recicla, emplean jabones en polvo orgánico para el lavado de ropa, así como se imparte talleres de buenas practicas ecológicas para los huéspedes. Al camping con glamur se le llama *glamping*.

APARTAMENTOS Y HABITACIONES PRIVADAS

En Eslovenia existe una gran oferta de este tipo de alojamiento, que

suele tener un precio razonable (entre los 15 y 50 €). En algunas localidades las autoridades locales han impuesto un pago extra por la pernoctación de una sola noche.

El alquiler de habitaciones privadas es una actividad organizada. Está financiada por el municipio, ya que en el precio de la habitación se encuentra incluido el impuesto de turismo que cada municipio determina. Los apartamentos son más convenientes para las familias o grupos de cuatro personas como mínimo.

HOTELES Y MOTELES

Los hay de todas las categorías, de una a cinco estrellas. Las reservas se pueden hacer contactando directamente con el hotel o a través de una agencia de turismo, sin que varíe el precio final. Algunas veces, los hoteles y dichas agencias solicitan una señal o pago adelantado al reservar habitación. La temporada invernal



de esquí significa precios altos en muchos hoteles alpinos desde diciembre a marzo, sumándose así a los meses de verano. Por el contrario, en la costa suelen cerrar con la llegada del invierno.

Ljubljana no varía sus precios en todo el año. Para obtener más información, también se puede consultar la página web www.slovenia-tourism.si/hotels.

PENSIONES/HOSTALES

En los hostales y pensiones, además de alojarse a un precio inferior respecto a los hoteles, se puede degustar buena comida local. Suelen ser propiedad de una familia. Para los viajeros que se desplazan en coche estos negocios cuentan con aparcamiento.

ALQUILER DE AUTOMÓVILES Y BICICLETAS

Los automóviles pueden alquilarse en agencias de alquiler de automóviles especializadas en las ciudades principales y aeropuertos. La flota comprende vehículos de diferentes categorías.

Para alquilar un coche en Eslovenia el conductor debe tener 21 años cumplidos, además de dos años de antigüedad del permiso. Algunas empresas que prestan el servicio de alquiler de coches exigen el pago de un extra a los conductores jóvenes de 21 a 25 años. Es necesario presentar un documento de identidad, permiso de conducir vigente y tarjeta de crédito con la cual se realizará el pago del alquiler.

Para los ciudadanos de países no pertenecientes a la UE es recomendable presentar el permiso internacional de conducir vigente, mientras que para los ciudadanos de países de otros continentes dicho documento es obligatorio.

> ALQUILER DE COCHES EN LJUBLJANA

Europcar

Miklošičeva cesta 15,

1000 Ljubljana

Telf. +386 31382058

www.europcar.si

Hertz

Trg Osobodilne fronte 6,

1000 Ljubljana,

+386 15600373

www.hertz.si

Sixt rent a car

Trg Osobodilne fronte 6,

1000 Ljubljana,

+386 15600373

www.sixt.com

MOVERSE EN BICI

Una de las opciones más divertidas y prácticas para realizar excursiones es la bicicleta. En todo el país se usa la bicicleta para las distancias medias, y el carril-bici está presente tanto en las ciudades como en los trayectos que unen localidades cercanas. La bicicleta de montaña es más apropiada para caminos de tierra, pistas y senderos de montaña en los alrededores de Bohinj, las montañas de Karavanke, Kransjka Gora, Bovec, etc. Salvo por autopistas y carreteras nacionales, los ciclistas pueden recorrer Eslovenia en busca de lagos, ríos y paisajes naturales.

Algunos hoteles y varias agencias locales de viaje alquilan bicicletas y ofrecen información, además de mapas con diversos itinerarios marcados.

El transporte de bicicletas en autobuses interurbanos y trenes está permitido, con un cargo extra en el precio del billete.

CONDUCIR Y ASISTENCIA EN CARRETERA

Viajar en coche por Eslovenia es muy fácil. Las carreteras del país están bien señalizadas. Las carreteras locales son estrechas y sinuosas, en sintonía con el agradable y animado paisaje. Si tiene prisa y desea llegar cuanto antes a su destino lo mejor es circular por las autopistas. En estas vías rápidas, se necesita comprar una viñeta adhesiva.

Las motocicletas, los coches privados y las furgonetas cuya máxima masa permitida no supera las 3,5 toneladas deben disponer de dicha **viñeta de peaje** para el uso de todas las autopistas y las vías rápidas administradas y mantenidas por el operador de los sistemas de peaje. Las viñetas adhesivas están a la venta en las estaciones de servicio y gasolineras de Eslovenia y en los países vecinos, así como también en las sedes eslovenas y extranjeras

del Automóvil Club, en las Oficinas de Correo de Eslovenia y en algunos quioscos. Si se circula sin este autoadhesivo, se corre el riesgo de ser multado. La cuantía oscila entre los 80 y 300 €.

Se puede obtener más información en la página web de la compañía DARS (www.dars.si).

La **Asociación del Automóvil de Eslovenia** (www.amzs.si) garantiza asistencia y grúa de remolque las 24 horas del día. En caso de avería del vehículo, se puede llamar al teléfono 1987.

GASOLINA

Las gasolineras que se encuentran en las afueras de las ciudades más grandes, así como aquellas más próximas a los puestos fronterizos, suelen permanecer abiertas las 24 horas. El resto están abiertas de lunes a sábado, de 7 h a 20 h.

Fuera de las carreteras principales pueden surgir problemas si el depósito está escaso de combustible.

> ALGUNAS NORMAS DE CIRCULACIÓN

Límites de velocidad

- áreas urbanas 50 km/h
- carreteras regionales 90 km/h
- carreteras rápidas 100 km/h
- autopistas 130 km/h

A tener presente

- es obligatorio el uso de las luces bajas/cruce durante el viaje incluso de día.
- entre el 15 de noviembre y el 15 de marzo es obligatorio el uso en los automóviles de los neumáticos de invierno, aparte de eso se debe tener en el maletero cadenas para la nieve.
- el nivel máximo de alcohol para conducir es de 0,5 g por litro en sangre, siempre y cuando no se muestre trastornos de conducta. El agente de policía puede prohibirnos conducir a pesar de que el control de alcoholemia dé menos (sobre todo son rigurosos con los conductores jóvenes). Los controles de alcoholemia son frecuentes y las multas altas, por eso no vale la pena correr ningún riesgo.

Cada vez se extiende más en todas las estaciones el sistema de auto-servicio. El precio es oficial, el mismo para todas ellas. Hay gasolina de 91 y 95 octanos sin plomo (Eurosúper), 98 (Súper), D1 y D2 (Diésel). Todas las gasolineras tienen tienda.

CORREOS

Las oficinas de correos eslovenas (*Posta Slovenije*) están abiertas de lunes a viernes de 8 h a 18 h y los sábados de 8 h a 12 h. En ellas no solo se compran sellos (*znamke*) o se envían cartas y paquetes, también se puede cambiar dinero, comprar tarjetas telefónicas o enviar correos. Para más información: www.posta.si

CORRIENTE ELÉCTRICA

Es de 230 voltios, con una frecuencia de 50 Hz. Eslovenia utiliza el llamado enchufe europeo con la

> TIVE

Oficina de Turismo Internacional, Viajes e Intercambios.

Fernando el Católico, 88
28015 Madrid

tive.juventud@madrid.org

Horario: de lunes a viernes, de 9 h a 14 h. entre el 1 de octubre y el 31 de marzo y de 9 h a 19 h. entre el 1 de abril y el 30 de septiembre.

Una treintena de oficinas repartidas por España están dedicadas a jóvenes y estudiantes y facilitan información, billetes Interrail, seguros, carnés, etc.

Más información en www.madrid.org

marca oficial CEE 7/16. El mismo que se utiliza en la mayoría de países europeos. Los enchufes son de dos patillas redondeadas (igual que los españoles), por lo que no existe ningún problema para conectar secadores, maquinillas de afeitar o cargadores de móvil.

DESCUENTOS

Como otros muchos países, Eslovenia ofrece facilidades a los jóvenes y, en general, a cualquiera que acredite su condición de estudiante en el momento de entrar en un museo o un teatro, o de visitar un monumento histórico.

Los descuentos en los precios de las entradas, así como en los transportes se obtienen mostrando la Tarjeta Joven, el Carné Internacional de Estudiante (ISIC) o el Carné Joven Europeo. Este último, además, permite obtener descuentos en tiendas que participan en el programa joven. En la web www.isic.es se pueden obtener estos carnés, que suelen tener una validez anual, y con los que se obtienen descuentos de hasta un 50 por ciento sobre el precio normal. En algunas ocasiones, los estudiantes de Arte, Historia y Arquitectura tienen entrada gratis al presentar su carné universitario.

HORA OFICIAL Y HORARIOS

El huso horario es la hora central europea, GMT + 1, en verano GMT + 2. Es decir, Eslovenia y la España peninsular comparten la misma hora, y esta se adelanta y se retrasa, según la estación, en la misma fecha.

Tiendas y comercios. En Eslovenia, los comercios suelen tener un horario "non stop", de 8 h a 20 h, y en las localidades turísticas alargan más el cierre de puertas. Las mañanas de los sábados trabajan

hasta las 13 h. Hay tiendas *dan-doc* (día-noche) abiertas las 24 horas. Los domingos solo abren, por lo general, las grandes superficies de 9 h a 13 h.

Bancos. De lunes a viernes de 9 h a 17 h. Algunos cierran a las 12 h durante una hora para comer.

Farmacias. De lunes a viernes de 7 h a 19 h y los sábados de 8 h a 14 h. En las principales ciudades del país hay farmacias que abren las 24 horas del día. En los hoteles proporcionan información sobre las farmacias de guardia. En los escaparates a veces indican la más cercana y la que está de guardia. Son inconfundibles por su cruz verde.

IMPUESTOS

El DDV es el equivalente de nuestro IVA, y en Eslovenia se aplica a todos los bienes y servicios, con tasas que van desde el 20 por ciento (en alcohol o gasolina, por ejemplo), hasta el 8,5 por ciento para los alojamientos turísticos y la comida. El precio del menú o de la habitación ya tiene en cuenta el DDV, que normalmente va incluido en el precio de los productos. En caso de duda, conviene fijarse en las listas de precios o preguntar, pues no siempre es así.

INFORMACIÓN TURÍSTICA

Cualquier **oficina de información turística (TIC)** atiende con gusto a los visitantes que necesiten ayuda para encontrar alojamiento, visitar museos, y les proporciona folletos y mapas de las ciudades o regiones turísticas, así como información sobre actividades de turismo activo, etc. Suelen trabajar con diferentes horarios en verano e invierno; en temporada alta el horario es de 9 h a 20 h, aunque no todas lo siguen. Algunas incluso abren los domingos.

> OFICINAS DE TURISMO

Oficinas centrales (TIC)
STIC - Centro de información turística de Eslovenia
 Dimičeva 13,
 1000 Ljubljana
 Telf. +386 1 589 85 50
TIC Ljubljana
 Adamič-Lundrovo
 nabrežje 2,
 1000 Ljubljana
 Telf. +386 1 306 12 15
 En la red:
www.visitljubljana.com
www.slovenia.info

Algunas oficinas de turismo, especialmente en la región alpina, distribuyen de forma gratuita mapas a escala de espacios naturales con rutas trazadas para senderistas, alpinistas y ciclistas. Los editados por la **Asociación Alpina de Eslovenia** (Planinska Zveza Slovenije), a escala 1:25.000, son bastante buenos.

También es gratuito el mapa de carreteras a escala 1:500.000 editado para el Centro de Promoción Turística, suficiente para moverse en coche con cierta independencia, y en el que vienen indicados cámpings, centros termales, estaciones de esquí, casinos, localidades con museos y monumentos de interés, oficinas de turismo, etc.

En todas las oficinas de turismo se pueden solicitar mapas gratuitos de la región, y planos de las localidades.

NATURALEZA Y DEPORTE

Eslovenia es el tercer país de Europa con más bosques. Aproximadamente un 60 por ciento del territorio está

> FIESTAS Y ACONTECIMIENTOS DE INTERÉS

La mejor forma de conocer a los eslovenos puede ser a través de sus fiestas y festivales, sus acontecimientos deportivos y sus costumbres. Eslovenia además alberga cada año eventos de fama internacional.

› ENERO

Campeonatos de Esquí para Mujeres en Pohorje, cerca de Maribor.

› FEBRERO

Trienal de Artes Contemporáneas Eslovenas en Ljubljana.

Festival Kurenti de máscaras tradicionales, en Ptuj.

Carnaval, del 17 al 27.

El Carnaval de Cerknica, que combina el folclore con los disfraces originales. También tiene renombre la mascarada de Cerknio.

Feria Prešeren. El día 8, las calles de Kranj rinden homenaje al poeta con recitales, danzas, coros, mercadillos, exposiciones.

› MARZO

En Kranjska Gora se reúnen los aficionados al esquí alpino durante la prueba mundial. Y en la vecina Planica se cierra la temporada mundial de saltos.

Salami. Festival anual en Sevnica dedicado al delicioso embutido.

Luz sobre el agua. El 11, 12 de marzo, diversos pueblos con arraigada tradición artesana –Kropa, Kamna Gorica, Trzič– sueltan velas sobre el río para festejar la llegada de la luz natural con la primavera.

› ABRIL

Triglav Trophy y Narcisa Cup, campeonato de patinaje sobre hielo, en Jesenice.

Fiestas de San Jorge (días 22, 23), en Slovenske Konjice, donde se puede degustar el estofado de dragón.

Festival del Chocolate, en Radovljica

› MAYO

Arboretum, en Volcji Potok, alberga el festival de jardinería y muestra floral más grande de Eslovenia, durante la primera semana del mes.

Competición Internacional de **Doma Elegante de Caballos,** a mediados de mes, en Lipica.

Druga Godba, festival de música en Ljubljana.

› JUNIO

Jurjevanje de Bela Krajina, el festival folclórico más antiguo del país, en Črnomelj.

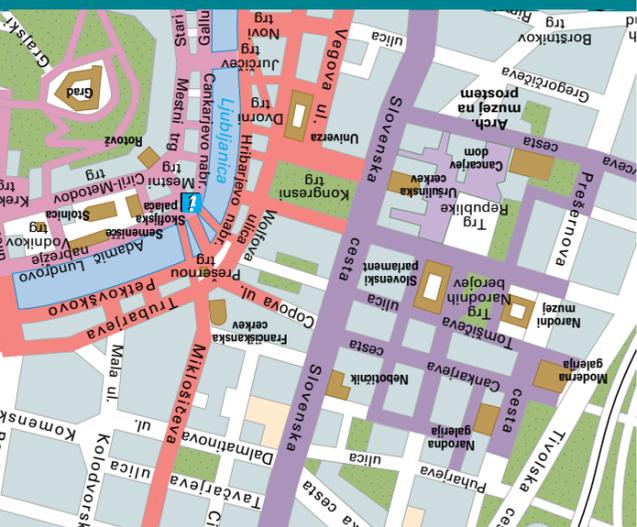
Festival de Lent (en Maribor), una explosión de actividades culturales en el casco antiguo.

Festival de Cine Grossmann, en la ciudad de Ljutomer, combina el cine de género y la cata de vinos.

› JULIO

Festival Internacional de Verano, en Ljubljana. El festival con más renombre del país. Música, teatro, danza, y otros espectáculos por toda la ciudad.

Un acto cultural que alberga a artistas nacionales e internacionales del mundo de la música, la danza y el teatro.



Ljubljana

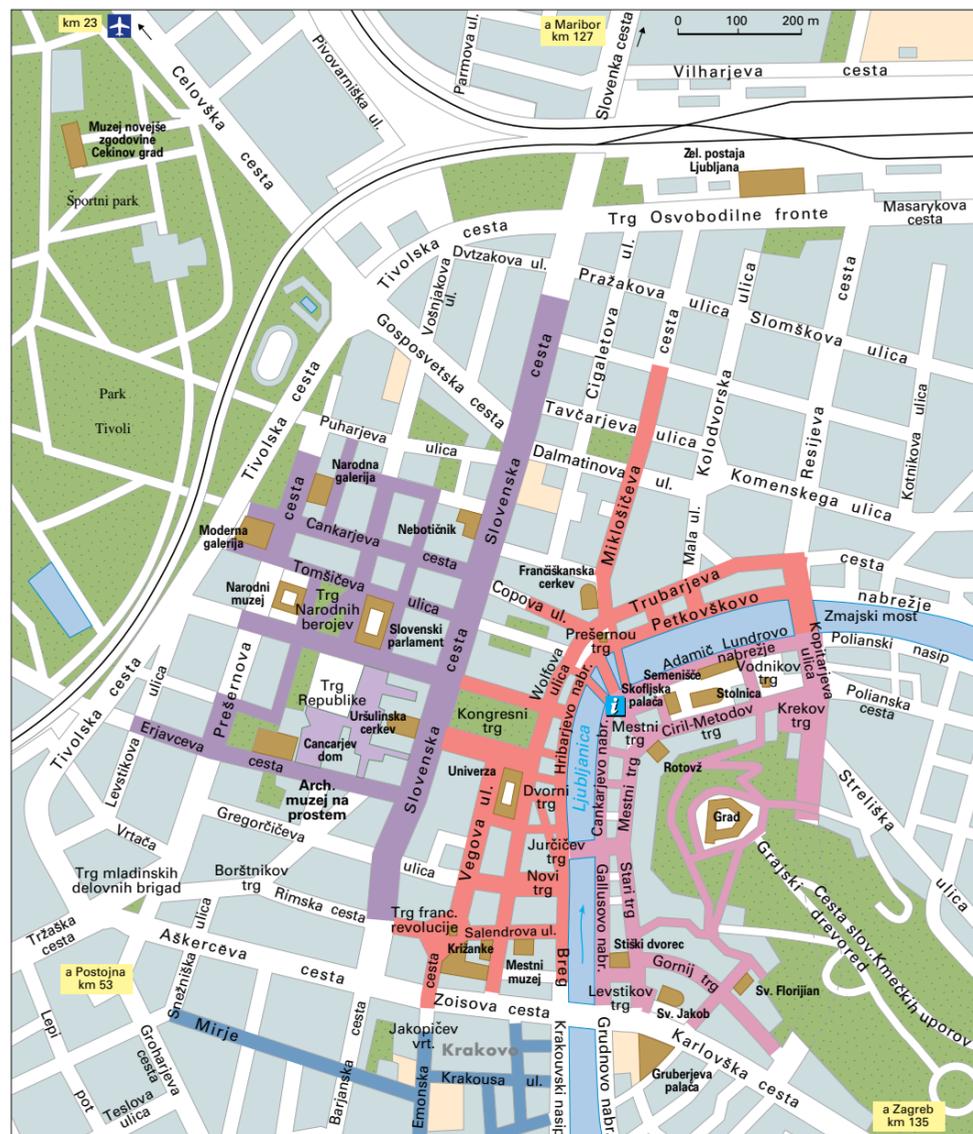
GUÍAVIVA

GUÍAVIVA

Maribor



LJUBLJANA DE DÍA



EL AMBIENTE DE DÍA EN LJUBLJANA

El barrio viejo

Las calles más viejas de Ljubljana, a los pies del castillo, donde bulle lo popular, fueron el espacio integrador para los gremios que convivían sin mezclarse y donde hasta hoy se celebran los mercados y las reuniones públicas más multitudinarias de la capital.

Novi trg

Con el paso de los siglos, la modernidad fue acomodándose en esta margen del río. Alrededor de Novi trg y en las calles que conducen al ferrocarril, muchos edificios institucionales de los tres últimos siglos comparten espacios aunque no estilos arquitectónicos. La vida diaria se desarrolla en esta zona.

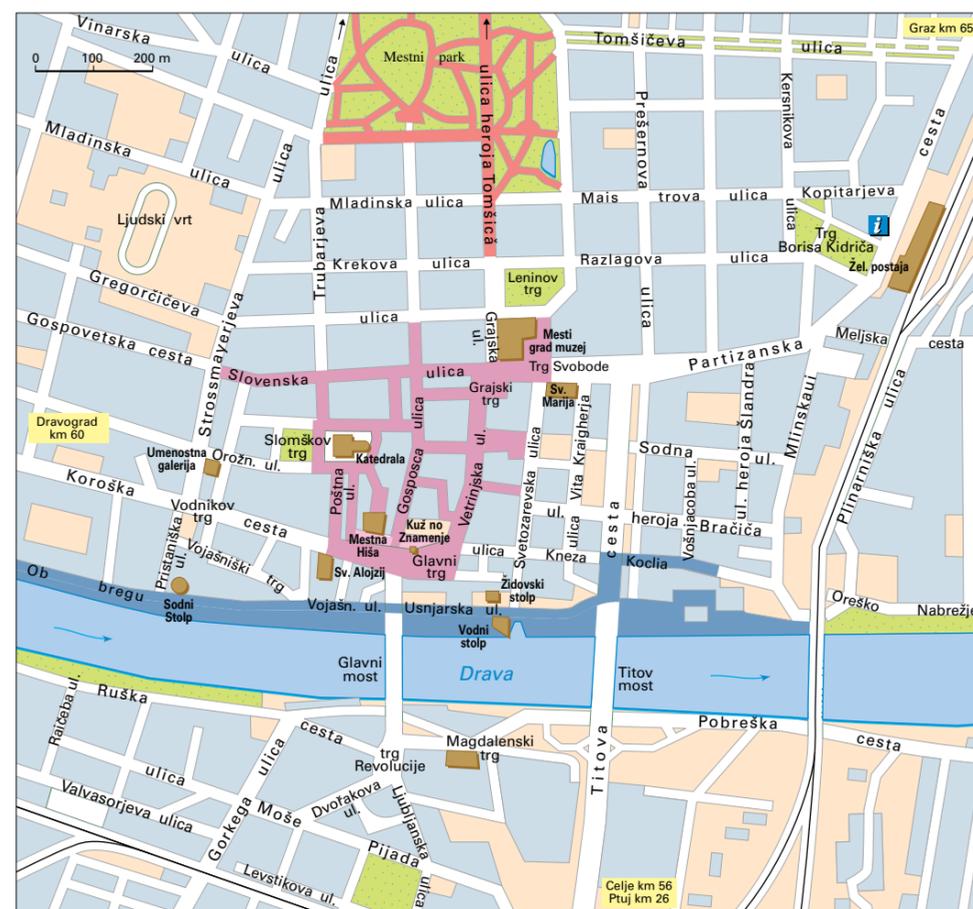
Krakovo

Algo queda todavía de la atmósfera medieval que respiraban entonces en Krakovo. Las viejas casas con sus modestos huertos y la proximidad de los restos de la muralla romana modificada por Plečnik atraen a muchos paseantes.

Los museos

Slovenska cesta se ha consolidado en los últimos años como la calle comercial, la división artificial de la ciudad. Al oeste de esta arteria se extiende la parte financiera, administrativa y museística de la capital. Los numerosos espacios abiertos y ajardinados alegran la vida rutinaria de funcionarios y ejecutivos.

MARIBOR DE DÍA



EL AMBIENTE DE DÍA EN MARIBOR

El casco viejo

El corazón de la ciudad es peatonal. Tiendas, restaurantes, eventos al aire libre, siempre hay animación en esta parte de Maribor, cerrada al tráfico. El calendario académico marca el ritmo de la ciudad, que tiene a los universitarios entre sus mejores aliados.

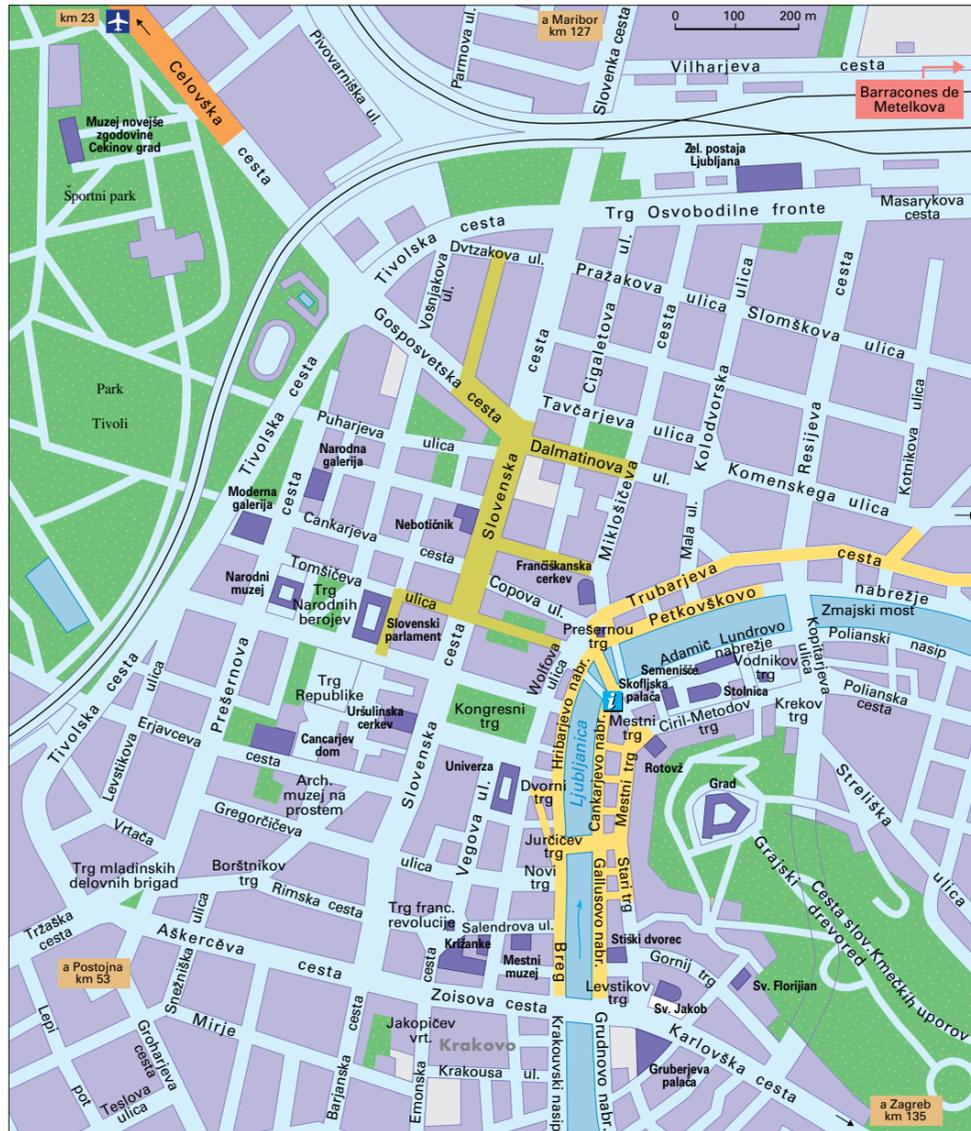
Mestni park

Uno de los espacios verdes mejor utilizados de un país donde el verde es el color predominante. El parque es algo más que un lugar de recreo para muchas familias.

Lent

Ninguna otra ciudad tiene tan definida su afición por el vino como Maribor. En el barrio de Lent se organizan varios festivales anuales en torno a su parra centenaria. No es raro que alguien acabe en el río.

LJUBLJANA DE NOCHE



EL AMBIENTE DE NOCHE EN LJUBLJANA

► El casco viejo

Las dos márgenes del río Ljubljanica, sobre todo el tramo entre el Puente Triple y Cevljarski most, concentran gran número de terrazas y bares para comenzar la noche de forma tranquila. Es, sin duda, la zona más concurrida de la ciudad, y la más variada.

► Slovenska cesta

Cuando la multitud se dispersa, parte de la gente acude a los escasos bares ubicados en las bocacalles de la calle Slovenska. Bares musicales, pubs, discotecas y, en general, animación de diversa índole ambientada con jazz, música disco o los éxitos del verano.

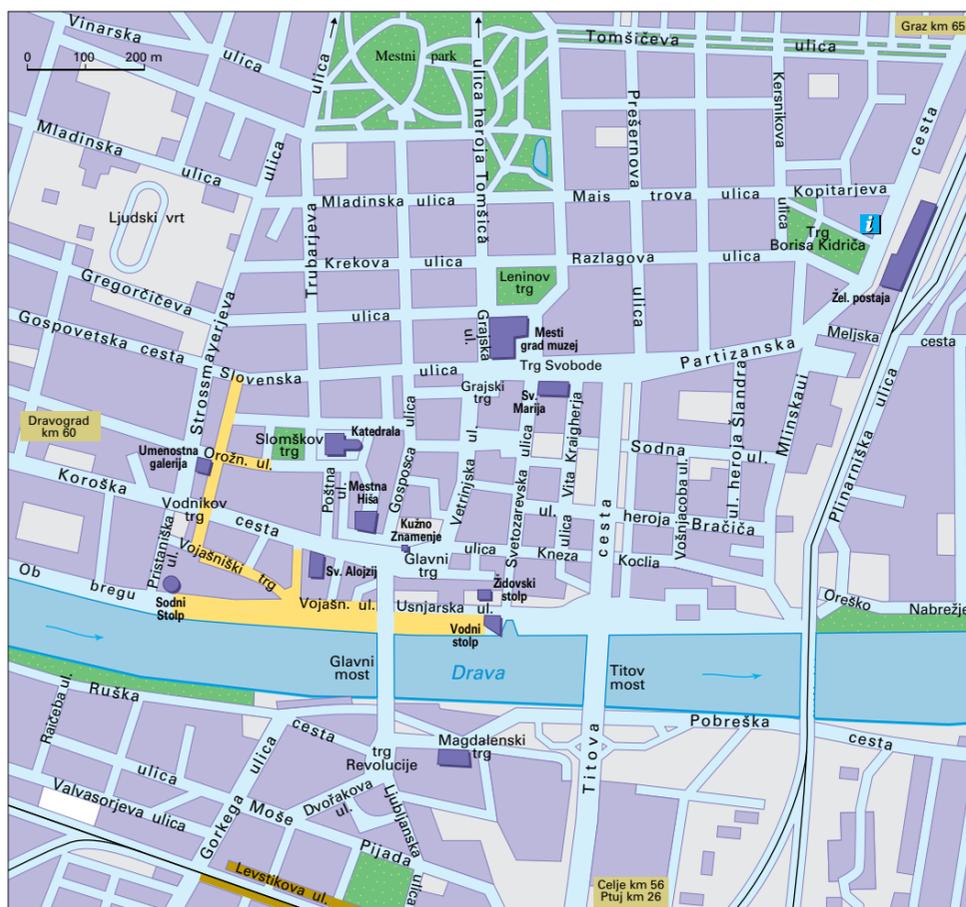
► La calle del ritmo

Alejándose del centro por la larga Celovška cesta se escapan los capitalinos en busca de lugares donde terminar la noche, atraídos por la salsa, el tecno o el rock.

► Barracones en Metelkova (f. p.)

Cruce de caminos y de tendencias. Al este de la estación de ferrocarril se han recuperado barracones militares donde se organizan conciertos, raves o cualquier tipo de actividad para los jóvenes. En sus alrededores, otras discotecas aprovechan el tirón del barracón.

MARIBOR DE NOCHE



EL AMBIENTE DE NOCHE EN MARIBOR

► Lent

Las terrazas de verano, los bares musicales y la animación de primera hora se hallan a orillas del río y en las calles que suben hacia el centro.

► MKC

Antiguas naves y cuarteles del ejército han sido reconvertidos en centros de ocio para jóvenes en los que se celebran conciertos y exposiciones, con bares y salas de juegos. MKC o Pekarna son lugares muy animados, sobre todo en invierno.